

Kigali, le

N°

/15.08.01

*Revue
pour approbation
SSC
Ruhya
18/8/86*

Monsieur le Secrétaire Général du
Service Central de Renseignements
K I G A L I.-

OBJET: Demande de passeports

Monsieur le Secrétaire Général,

J'ai l'honneur de vous demander de
bien vouloir autoriser l'établissement des passeports pour les joueurs
de l'équipe PANTHERES NOIRES qui se rendront du 1er au 8 avril 1986 en
Egypte pour le match aller contre ZAMALEK programmé dans le cadre de
la 22ème Coupe d'Afrique des Clubs champions édition 1986.

La rencontre étant prévu le 4 avril
1986, la délégation dont la composition se trouve en annexe fera
mouvement le 1er avril 1986 pour revenir le 8 avril 1986.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire
Général, l'assurance de ma considération distinguée.

C.P.I.à:

- Monsieur le Directeur de
l'Immigration et Emigration
K I G A L I
- Monsieur le Président de la
FERWABA
K I G A L I.
- Monsieur le Président de l'équipe
Panthères Noires
K I G A L I

Le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif
NDINDILIXIMANA Augustin
Lt Col BEM.

DELEGATION PANTHERES NOIRES EN EGYPT

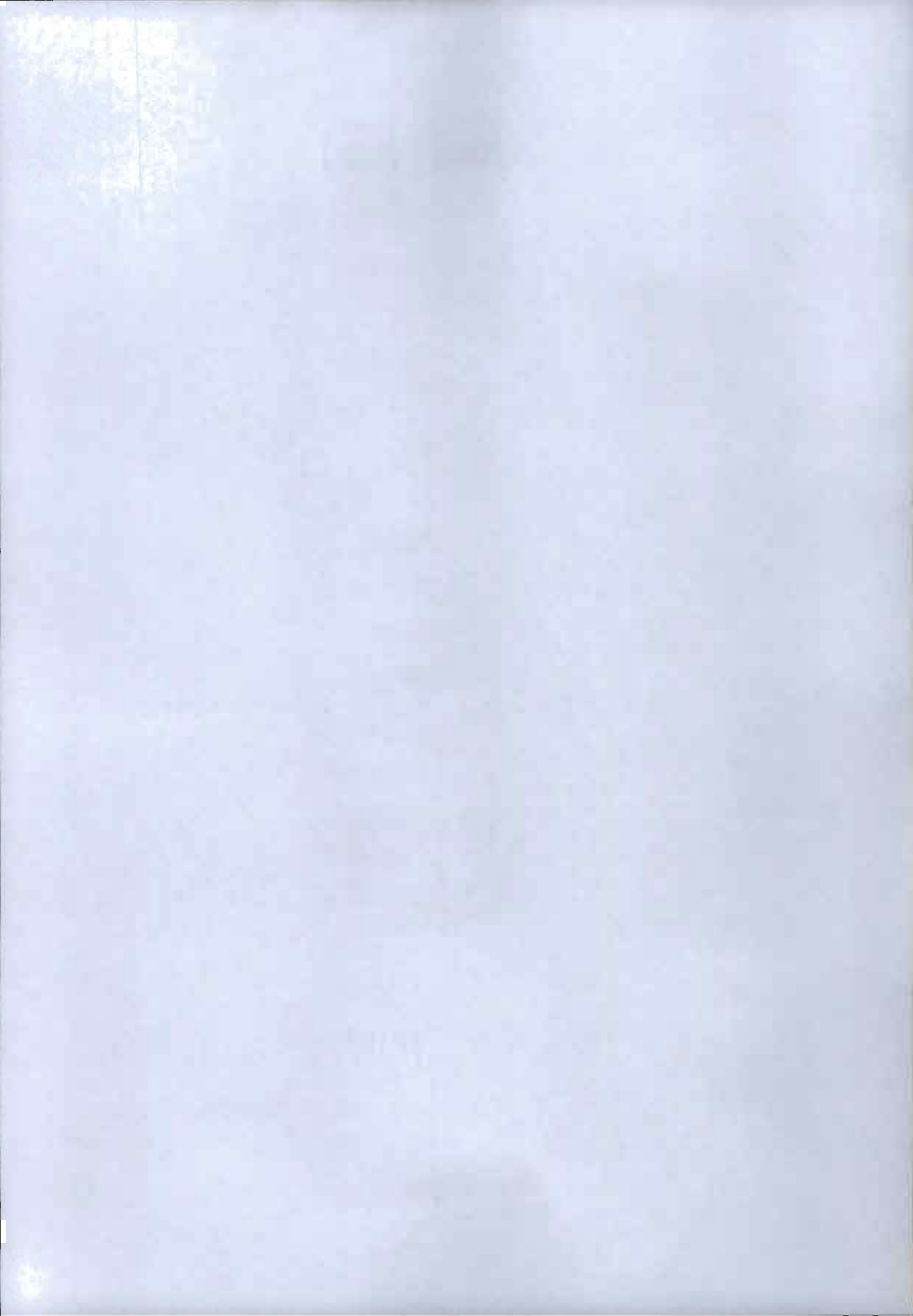
A. Officiels :

1. CHEF DE DELEGATION :
2. ENTRAINEUR : Mr KANALUGIRE Aloys
3. ASSISTANT MEDICAL : Adj. MYONGEREZA Clément

B. JOUEURS

1. NGABONZIMA Onesphore
2. MUMIRE Eugène
3. HARIEU Issa
4. IYAMUREMYE Badru
5. MNYAKAZI Hassan
6. NZABANITA Yusuf
7. NKUNZURWANDA Hassan
8. HAKIZIMANA Abdallahman
9. HATEGEKIMANA Innocent
10. HAKIZIMANA Sabit
11. HUGUMIRE Célestin
12. NSABIMANA Djamali
13. HAVUGARUREMA Pascal
14. NDULEMA Jules
15. NGIRUWONSANGA Emmanuel
16. HARELIMANA Emmanuel
17. GAKWANDI Gad (Sans Passeport)

Président du Club PANTHERES NOIRES
HUTEGUYA P.
Lt Col.



Kigali, le

N° /15.08.01

Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
KIGALI

Objet: Demande d'ordres
de mission.

Excellence Monsieur le Président,

Référence faite à ma lettre n° 0389/15.08.01
du 4 février 1986 relative notamment à l'engagement de l'équipe PANTHERES NOIRES
à la 22ème Coupe d'Afrique des Clubs Champions édition 1986, j'ai l'honneur de
Vous demander de bien vouloir autoriser l'établissement d'ordres de mission en
faveur de la Délégation Sportive de l'équipe PANTHERES NOIRES qui se rendra en
Egypte pour rencontrer en date du 4 avril 1986 l'équipe de Football de ce Pays
dénommée "ZAMALEK" en match aller ^{croisant pour les 16ème} de 16ème Finales de cette Coupe.

~~Le voyage du club PANTHERES NOIRES est l'issue
de sa victoire après avoir éliminé de cette compétition africaine l'équipe WAGID
de SOMALIE.~~

Date de départ : le 01/4/1986

Date de retour : le 08/4/1986

Durée de la mission : 8 jours.

La liste des Officiels et des Joueurs arrêtée par le club PANTHERES NOIRES se
trouve en annexe.

Les indemnités de mission des Officiels et
des Joueurs ainsi que leurs titres de transport seront pris en charge par le
Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération comme cela fut fait lors
de son voyage pour la SOMALIE ^{où le club s'est qualifié en battant le #640 pour la 2ème fois par ailleurs}
Ence, je Vous demanderais d'autoriser les
services concernés à faciliter les formalités de départ des personnes désireuses
d'accompagner cette formation en Egypte.

Veuillez agréer, Excellence Monsieur le
Président, l'assurance de ma plus haute considération.

*Pour accuser
la réception*

- Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
KIGALI

Le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif
NDINDILIVIMANA Augustin
Lt Col RUL.

In 18/382

Nizoli, le - - -
n° - - - 125.08.01

OBJET:

Demande d'ordres
de mission

son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
KIGALI. -

Excellence Monsieur le Président,

Référence faite à ma lettre
n° 0389/15.08.01 du 4 février 1986 relative
notamment à l'engagement de l'équipe
Panthères Noires à la 22^{ème} Coupe d'Afrique
des Clubs Champions édition 1986, j'ai
l'honneur de Vous demander de bien vouloir
autoriser l'établissement d'ordres de mission
en faveur de la délégation sportive de l'
équipe Panthères Noires qui se rendra en
Egypte pour rencontrer en date du 4 Avril
1986 l'équipe de football de ce pays
dénommée "ZAMALEK" en match aller de
la 16^{ème} finale de cette coupe.

Le voyage du club Panthères Noires
et l'issue de sa victoire après avoir éliminé
de cette compétition africaine l'équipe
WACAD de Somalie.

date de départ: le 01/4/1986
date de retour: le 08/4/1986
durée de la mission: 8 jours

La liste des officiels et des joueurs arrêtée
par le club Panthères Noires se trouve en annexe.

Les indemnités de mission des
Officiels et des joueurs ainsi que leurs titres
de transport seront pris en charge par le

Ministère des Affaires étrangères et de la
Coopération comme cela fut fait lors
de mon voyage pour la SOMALIE.

Aussi, je Vous demanderais
d'autoriser les services concernés à faciliter
les formalités de départ des personnes désireuses
d'accompagner cette formation en Egypte.

Veuillez agréer, Excellence
Monsieur le Président, l'assurance de ma
plus haute considération.

C. P. 1. à :

- Monsieur le Ministre
des Affaires étrangères
et de la Coopération
KICALI.

Le Ministre de la
Jeunesse et du Mouvement
Coopératif

H.M. KIDYIMATA *Argenti-*

Lt Col BEM.

KIGALI LE 18/3/86

DELEGATION PANTHERES NOIRES EN EGYPTE

A. officiels :

1. CHEF DE DELEGATION :

2. ENTRAINEUR : ME KANAMUGIRE Aloys

3. ASSISTANT MEDICAL : Adj MWONGEREZA Clément

B. JOUEURS

1. NGABONZIMA Onesphore

2. MUKIRE Eugène

3. HABIBU Jwa

4. IJAKAREMYE BADRU

5. TJUNJAKAZI HASSAN

6. NZABANITA YUSUF

7. NKUNZURWANDA HASSAN

8. HAKIZIMANA Abdallahman

9. HATEGEKIMANA INNOCENT

10. HAKIZIMANA SABIT

11. RUGUMIRE CELESTIN

12. NSABIMANA DJAMALI

13. HADUGARUREMA PASCAL

14. NDEHEMA JULES

15. NGIRUWONSANGA EMMANUEL

16. HARELIMANA EMMANUEL

17. GAKWANDI GAD (Sans Passeport)

PRESIDENT DU CLUB
PANTHERES NOIRES

BUREGEYA B.

LT COL

Kigali, le

N° /15.08.01

trop tard

77 19.3.86

Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise

KIGALI

Objet:

Demande d'ordre de mission.

Excellence Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de demander à Votre Excellence de bien vouloir autoriser l'établissement d'ordre de mission en faveur de Monsieur TWAGIRAYEZU Emmanuel, Entraîneur National d'Athlétisme et Chef de Division au Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif.

L'intéressé se rendra au BENIN pour un stage de perfectionnement pour les entraîneurs nationaux.

Date de départ : le 4 Avril 1986

Date de retour : le 18 Avril 1986

Durée de la mission: 14 jours.

Les frais de voyage seront pris en charge par le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, tandis que ~~les~~ ^{autres} frais de séjour ~~seront pris~~ par le pays hôte et la CONFEJES.

En effet, l'athlétisme rwandais souffre d'un manque de techniciens compétents. Le Rwanda paie régulièrement ses cotisations auprès de cette organisme. Ce cadre pourra profiter des connaissances enfin de former d'autres ici au Rwanda.

Veuillez agréer, Excellence Monsieur le Président, l'assurance de ma plus haute considération.

Le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif
NDINDILIYIMANA Augustin

Lt Col BEM.-

Vu pour accord:

- Monsieur le Ministre des
Affaires Etrangères et de la
Coopération
KIGALI

Demande d'Orde
de Mission

Son Excellence Monsieur le
Président de la République
Rwandaise
KIGALI

Excellence Monsieur le
Président,

J'ai l'honneur de
demander à Votre Excellence de bien vouloir
autoriser l'établissement d'ordre de mission en
faveur de Monsieur TWAGIRAYERE Emmanuel
Entraîneur National d'Athlétisme et Chef
de Division au Ministère de la Jeunesse et
du Mouvement Coopératif.

S'intéressé se rendra
au BEMIN pour un stage de perfectionnement
pour les entraîneurs nationaux

Date de ^{départ} le 4 Avril 1986
Date de retour le 18 Avril 1986
Durée de la mission: 14 jours

les frais de voyage seront pris en charge par
le Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération
tandis que les frais de séjour seront pris
par le pays hôte et la Confédération.

En effet, l'athlétisme
rwandais souffre d'un manque de techni-
ciens compétents. Le Rwanda paie réguliè-
rement des cotisations auprès de cette organi-
sme. ~~Il faut qu'un rwandais participe~~
Ce cadre pourra profiter des connaissances
enfin de former d'autres ici au Rwanda.

Veuillez agréer, Excellence
Monsieur le Président, l'assurance de
ma plus haute considération

Le Directeur
H. D. Aug.
Aug. D.

Vu pour accord
Pour le Ministre
des Aff. Étr. et de
la Coop.
K. B. M.

TELEX OFFICIEL
=====

POUR : SEGERAL CONFMJS
204 DAKAR

TELEX: SEGERAL
N° 86-061/.

TEXTE: REVOTELEX N° 86-061/CONFEJES/DPJS 3/2 DU 7 MARS 1986 RELATIF
PERFECTIONNEMENT ENTRAINERS NATIONAUX SAUT COMMA BENIN DU 7-17
AVRIL 1986 STOP HONNEUR PORTER VOTRE CONNAISSANCE QUE DELEGUE
RWANDAIS ETRE TWAGIRAYEZU EMMANUEL STOP PLAN DE VOL VOUS
PARVIENDRA INCESSAMMENT STOP HAUTE CONSIDERATION FULLSTOP

LE MIJEUCOOP-RWANDA
NDINDILYIMANA AUGUSTIN
LT COL BEM.-

TELEX OFFICIEL

=====

POUR : SEGERAL CONFMJS
204 DAKAR

TELEX : SEGERAL
N° 86-061/.

TEXTE : REVOTELEX N° 86-061/CONFES/DPJS 3/2 DU 7 MARS 1986 RELATIF
PERFECTIONNEMENT ENTRAINEURS NATIONAUX SAUT COMMA BEHIN DU 7-17
AVRIL 1986 STOP HONNEUR PORTER VOTRE CONNAISSANCE QUE DELEGUE
RWANDAIS ETRE TWAGIRAYEZU EMMANUEL STOP PLAN DE VOL VOUS
PARVIENDRA INCESSAMMENT STOP HAUTE CONSIDERATION FULLSTOP

LE MIJEUCOOP-RWANDA
NDINDILIIYIMANA AUGUSTIN
LT COL BEM.-

TELEX OFFICIEL
=====

POUR : SEGERAL CONEMJS
204 DAKAR

TELEX : SEGERAL
N° 86-061/.

TEXTE : REVOTELEX N° 86-061/CONFEJES/DEJS 3/2 DU 7 MARS 1986 RELATIF
PERFECTIONNEMENT ENTRAINEURS NATIONAUX SAUF COMMA BENIN DU 7-17
AVRIL 1986 STOP HONNEUR PORTER VOTRE CONNAISSANCE QUE DELEGUE
RWANDAIS ETRE TWAGIRAYEZU EMMANUEL STOP PLAN DE VOL VOUS
PARVIENDRA INCESSAMMENT STOP HAUTE CONSIDERATION FULLSTOP

LE MIJENUCOOP-RWANDA
NDINDILYIMANA AUGUSTIN
LT COL BEN.-

TELEX OFFICIEL

POUR : SEGERAL COMEJES
204 DAKAR

TELEX : SEGERAL
N° 86-061/.

TEXTE : REVOTELEX N° 86-061/COMTEJES/DEJS 3/2 DU 7 MARS 1986 RELATIF
PERFECTIONNEMENT ENTRAINEURS NATIONAUX SAUT COMMA BENIN DU 7-17
AVRIL 1986 STOP HONNEUR PORTER VOTRE CONNAISSANCE QUE DELEGUE
RWANDAIS MERE TWAGIRAYEZU EMMANUEL STOP PLAN DE VOL VOUS
PARVIENDRA INCESSAMMENT STOP HAUTE CONSIDERATION FULLSTOP

LE MINISTRE-GENERAL
NDINDILYIMANA AUGUSTIN
1ER COL GEN.-

TELEX OFFICIEL

SG-
POUR : CONFMTS
204 DAKAR


TELEX: SGF
N° 86-061/.

REUTELEX N° 86-061/CONFMTS/DPJS 3/2
TEXTE : HIRZBAH N° 86-061/DPJS 3/2
~~RELATIVE~~ DU 7 MARS 1988 RELATIF
PERFECTIONNEMENT ENTRAINEURS NATIONALS
SAUT COMMA BENIN DU 7-17 AVRIL 1988
STOP HONNEUR PORTER VOTRE
CONNAISSANCE QUE DELEGUE
RWANDAIS ETRE TUNAGIRAYEEU
EMMANUEL STOP PLAIN DE VOL
VOUS PARVIENDRA INCESSAMMENT STOP
HAUTE CONSIDERATION FULLSTOP

LE MISENCOOP
NOI A
LT COL BERT.

REPUBLIQUE RWANDAISE
SERVICE DES TELECOMMUNICATIONS

Mod. 2/T

Numéro	Origine	Nombre de mots	Date de dépôt	Heure	Via
Indication de service	TELEGRAMME <i>Minijeunes sports Kigali</i>			Cachet du bureau d'arrivée  Date Heure	

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à l'égard des usagers du Service des Télécommunications. (Décret-loi du 17 juin 1974)

NNNN

ZCZC GRW428 FIP460 SGF723 017

RVKI CO SGDR 055

DAKARTELEX 55/47 7 0953

CONFES BP 3314 DAKAR

A

MINIJEUNESPORTS

RWANDA

KIGALI

TLX NO86-061/CONFES /DPJS 3/2

PROJET NO 30/SE/CONFES/XVIE-85, STAGE PERFECTIONNEMENT ENTRA-
NEURS NATIONAUX SAUT SE DEROULERA BENIN 7-17 AVRIL 1986.

PRIERE DESIGNER UN PARTICIPANT ET COMMUNIQUER PLAN VOL.

TITRE TRANSPORT CHARGE VOTRE PAYS. HAUTE CONSIDERATION

LE DIRECTEUR DES PROGRAMMES

ABABACAR NDIAYE

COL 3314 NO86-061/ 3/2 30/SE/CONFES/XVIE-85 7-17